

Upgrade Kit / Kit d'extension / Upgrade-Kit / Kit de ampliación / Kit di aggiornamento KX-CLUG1

English

Thank you for purchasing the Panasonic Upgrade Kit, KX-CLUG1.

Please carefully read these instructions before installing the upgrade kit and keep this documentation in a safe place for future reference.
Do not lay the control board on a metal surface to avoid damage caused by static electricity.

This Upgrade Kit includes PS ROM, 64MB DIMM, KX-CL510 CD-ROM and this Installation Manual.

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition du kit d'extension KX-CLUG1.

Veuillez lire attentivement les présentes instructions avant d'installer le kit d'extension et de conserver cette documentation en lieu sûr pour pouvoir la consulter ultérieurement.

Ne posez pas la carte contrôleur sur une surface métallique afin d'éviter les dommages causés par l'électricité statique.

Ce kit d'extension comprend : ROM PS, DIMM 64Mo, CD-ROM KX-CL510 et le présent manuel d'installation.

Wir danken Ihnen für den Kauf des Panasonic KX-CLUG1 Upgrade-Kits.

Bitte lesen Sie diese Installationsanleitung vor Installieren des Upgrade-Kits aufmerksam durch , und an einem sicheren Ort aufbewahren.

Legen Sie die Drucker-Platine nicht auf einer Metalloberfläche ab, um Beschädigungen durch statische Elektrizität zu vermeiden.

Inhalt: PS-ROM Speichermodul, 64 MB DIMM Speichermodul, KX-CL510 Installations-CD sowie diese Installationsanleitung.

Gracias por adquirir el Kit de ampliación KX-CLUG1 de Panasonic.

Lea atentamente las instrucciones antes de proceder a la instalación y conserve esta documentación en un lugar seguro para consultas futuras.

No coloque la placa de control sobre superficies metálicas, para evitar que la electricidad estática pueda dañarla.

Este Kit de ampliación incluye PS ROM, memoria DIMM de 64 Mb, CD-ROM de KX-CL510 y este manual de instalación.

Grazie per aver acquistato il Kit di aggiornamento Panasonic, KX-CLUG1.

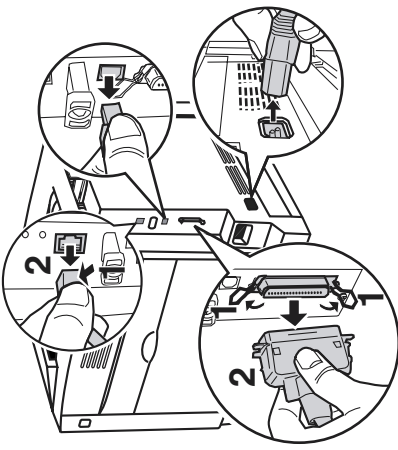
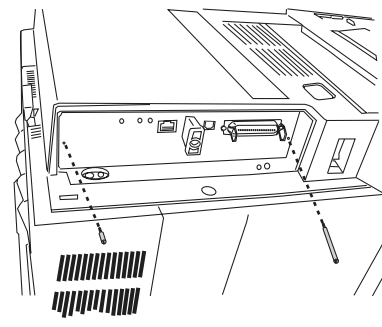
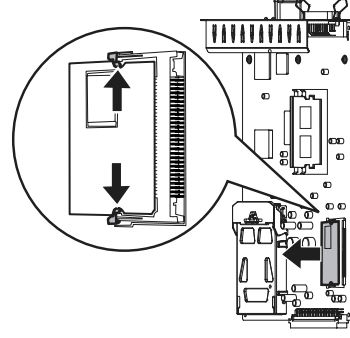
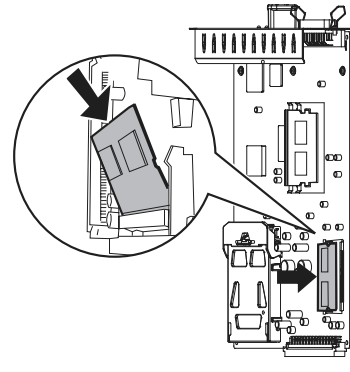
Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di installare il kit.

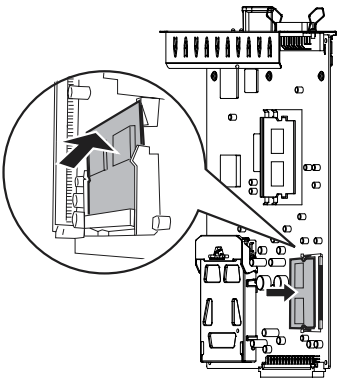
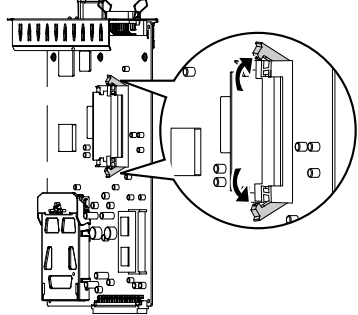
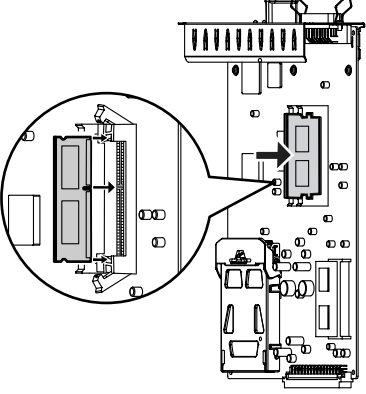
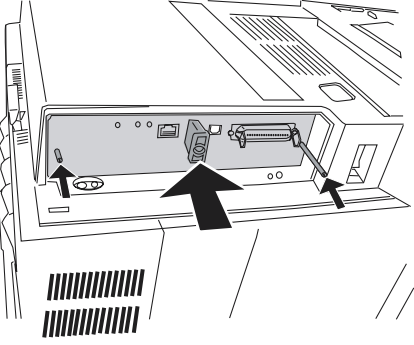
Non poggiare la scheda di controllo su una superficie metallica per evitare che sia danneggiata dall'elettricità statica e conservare questo documento in un luogo sicuro, per riferimento futuro.

Questo Kit di aggiornamento include PS ROM, 64MB DIMM, KX-CL510 CD-ROM e questo Manuale d'Installazione.

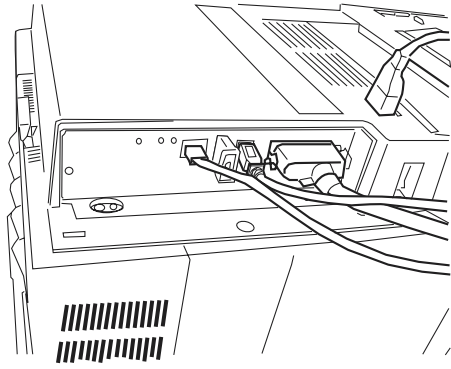
Italiano

◆ Installing the Upgrade Kit ✦ Installation du kit d'extension ★ Installation des Upgrade-Kits ▼ Instalación del kit de ampliación ❖ Installazione del kit di aggiornamento

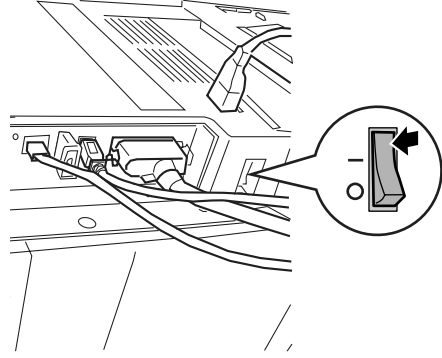
<p>1</p> 	<p>2</p> 	<p>3</p> 	<p>4</p> 
<p>English</p> <p>◆ Disconnect the network interface cable, USB interface cable, parallel interface cable and power cord.</p>	<p>◆ Remove two screws from the control board and pull out the control board while holding the green handle.</p>	<p>◆ Place the control board on a flat surface. Remove the ROM by pushing both side locks outward.</p>	<p>◆ Insert the ROM at an angle into the connector.</p>
<p>Français</p> <p>✦ Déconnectez le câble d'interface réseau, le câble d'interface USB, le câble d'interface parallèle et le cordon d'alimentation.</p>	<p>✦ Retirez deux vis de la carte contrôleur et tirez la carte vers l'extérieur en tenant la poignée verte</p>	<p>✦ Posez la carte contrôleur sur une surface plane. Retirez la ROM en poussant vers l'extérieur les deux verrous latéraux.</p>	<p>✦ Insérez la ROM de biais dans le connecteur.</p>
<p>Deutsch</p> <p>★ Ziehen Sie das Netzwerk-, USB-, Parallel- und Netzstromkabel vom Drucker ab.</p>	<p>★ Entfernen Sie die beiden Schrauben der Drucker-Platine und ziehen Sie die Platine am grünen Haltegriff heraus.</p>	<p>★ Legen Sie die Platine auf einer ebenen Oberfläche ab. Bewegen Sie die seitlichen Halterungen des ROM-Speichermoduls nach außen.</p>	<p>★ Setzen Sie das ROM-Speichermodul wie in der Abbildung dargestellt ein.</p>
<p>Español</p> <p>▼ Desconecte los siguientes cables: conexión de red, USB, paralelo y de alimentación.</p>	<p>▼ Saque dos tornillos de la placa de control y tire de ella mientras sujeta el asa verde.</p>	<p>▼ Sitúe la placa de control en una superficie plana. Retire la ROM, tirando de los pestillos laterales hacia afuera.</p>	<p>▼ Introduzca la ROM inclinada en el conector correspondiente.</p>
<p>Italiano</p> <p>❖ Disconnettere il cavo dell'interfaccia di rete, il cavo dell'interfaccia USB, il cavo dell'interfaccia parallela e il cavo dell'alimentazione.</p>	<p>❖ Rimuovere le due viti dalla scheda di controllo ed estrarla reggendo la maniglia verde.</p>	<p>❖ Posizionare la scheda di controllo su di una superficie piana. Rimuovere la ROM premendo su entrambi i blocchi laterali.</p>	<p>❖ Inserire lateralmente la ROM nel connettore.</p>

<p>5</p> 	<p>6</p> 	<p>7</p> 	<p>8</p> 
<p>English</p> <p>◆ Gently press down on the surface of the ROM until it clicks.</p>	<p>◆ Open the memory DIMM connector.</p>	<p>◆ Insert the DIMM, while aligning the notch with the DIMM and push it until it clicks.</p>	<p>◆ Install the control board and tighten the two screws.</p>
<p>Français</p> <p>✦ Appuyez doucement vers le bas sur la surface de la ROM jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.</p>	<p>✦ Ouvrez le connecteur de barrette mémoire DIMM.</p>	<p>✦ Insérez la DIMM en l'alignant avec l'encoche et poussez-la jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.</p>	<p>✦ Installez la carte contrôleur et resserrez les deux vis.</p>
<p>Deutsch</p> <p>★ Drücken Sie das Speichermodul fest, bis es einrastet.</p>	<p>★ Bewegen Sie die seitlichen Halterungen des DIMM-Speichermoduls nach außen.</p>	<p>★ Richten Sie die Kerbe im Speichermodul mit dem Steg im Speichermodulsockel aus. Drücken Sie dann das Speichermodul fest in den Sockel, bis es einrastet.</p>	<p>★ Setzen Sie die Drucker-Platine ein und bringen Sie die beiden Schrauben der Platine an.</p>
<p>Español</p> <p>▼ Apriete con suavidad la tarjeta de ROM hasta oír un "clic".</p>	<p>▼ Abra el conector de memoria DIMM.</p>	<p>▼ Introduzca la tarjeta de memoria DIMM, cerciorándose de que encaja en la ranura, y presiónela hasta oír un "clic".</p>	<p>▼ Instale la placa de control y apriete los dos tornillos.</p>
<p>Italiano</p> <p>❖ Premere delicatamente sulla superficie della ROM fino a farla scattare.</p>	<p>❖ Aprire il connettore della memoria DIMM.</p>	<p>❖ Inserire la DIMM, allineandola con la tacca e premere fino a farla scattare.</p>	<p>❖ Reinstallare la scheda di controllo ed avvitare le due viti.</p>

9



10



◆ Connect the cables and power cord.

◆ Power on the printer. Install the upgrade software using the CD-ROM.

English

✧ Connectez les câbles et le cordon d'alimentation.

✧ Mettez l'imprimante sous tension. Installez le logiciel de mise à niveau à l'aide du CD-ROM.

Français

★ Schließen Sie alle vorher abgezogenen Kabel an.

★ Schalten Sie den Drucker ein. Installieren Sie die auf der mitgelieferten CD-ROM enthaltene Upgrade-Software.

Deutsch

▼ Vuelva a conectar los cables y enchufe la impresora a la red eléctrica.

▼ Encienda la impresora. Instale el software de ampliación del CD-ROM.

Español

❖ Connettere i cavi e l'alimentazione.

❖ Accendere la stampante. Installare il software d'aggiornamento utilizzando il CD-ROM.

Italiano